



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 18 ноември 2019 г.  
(OR. en)

---

---

Междуинституционално досие:  
2019/0260(NLE)

---

---

14157/19  
ADD 1

AVIATION 227  
RELEX 1044

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

---

От: Генералния секретар на Европейската комисия,  
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 14 ноември 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на  
Европейския съюз

---

№ док. Ком.: COM(2019) 587 final

---

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към предложение за Решение на Съвета относно  
позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в  
рамките на съвместния комитет, създаден със Споразумението за  
въздушен транспорт между Канада и Европейската общност и  
нейните държави членки

---

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 587 final.

---

Приложение: COM(2019) 587 final



Брюксел, 14.11.2019 г.  
COM(2019) 587 final

ANNEX

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**към**

**предложение за Решение на Съвета**

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на съвместния комитет, създаден със Споразумението за въздушен транспорт между Канада и Европейската общност и нейните държави членки**

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

Проект

**Решение № 1/2019 на съвместния комитет, създаден по силата на Споразумението за въздушен транспорт между Канада и Европейската общност и нейните държави членки**

**от .../.../... г.**

**за приемане на неговия процедурен правилник**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ КАНАДА—ЕС,

като взе предвид Споразумението за въздушен транспорт между Канада и Европейската общност и нейните държави членки (наричано по-нататък „споразумението“), и по-специално член 17 от него,

РЕШИ:

*Член единствен*

С настоящото решение се приема приложеният процедурен правилник на съвместния комитет.

Съставено в [...] на [...] година.

*За съвместния комитет,*

*Ръководител на делегацията на Европейския съюз*

*[име]*

*Ръководител на делегацията на Канада*

*[име]*

## Процедурен правилник

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението за въздушен транспорт между Канада и Европейската общност и нейните държави членки, и по-специално член 17 от него,

ПРИЕ СЛЕДНИЯ ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК

### Член 1

#### Ръководители на делегации

1. Съвместният комитет се състои от представители на страните по споразумението.
2. Съвместният комитет се председателства съвместно от ръководителите на делегации на страните по споразумението.

### Член 2

#### Заседания

1. Съвместният комитет заседава най-малко веднъж годишно като страните се редуват да председателстват заседанията. Освен това всяка от страните може да поиска свикване на заседание на съвместния комитет съгласно член 17, параграф 3 от споразумението.
2. Съвместният комитет може да провежда присъствени заседания или да заседава по друг начин (конферентни телефонни разговори или видео конференции).

### Член 3

#### Делегации

1. Преди заседание ръководителите на делегации се информират взаимно за предвиждания състав на своите делегации за това заседание.

2. Със съгласието на съвместния комитет представители на заинтересованите страни в сектора на въздушния транспорт могат да бъдат канени да присъстват на заседанията в качеството на наблюдатели.
3. Съвместният комитет може да се съгласи да покани други заинтересовани страни или експерти да присъстват на заседания с цел представяне на информация по определени въпроси.

#### Член 4

##### Секретариат

Служител на Европейската комисия и служител на правителството на Канада ще изпълняват съвместно функциите на секретари на съвместния комитет.

#### Член 5

##### Дневен ред на заседанията

1. Ръководителите на делегации изготвят предварителен дневен ред за всяко заседание по взаимно съгласие. В рамките на възможното този предварителен дневен ред се изготвя най-късно петнадесет дни преди датата на заседанието с оглед на навременното му предаване на членовете на всяка делегация и за улеснение на консултациите с тях.
2. Дневният ред се приема от съвместния комитет в началото на всяко заседание. Въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавени към него със съгласието на съвместния комитет.
3. Ръководителите на делегации могат да съкратят срока, посочен в параграф 1, за да се вземе предвид спешният характер на даден въпрос.

#### Член 6

##### Протокол от заседанието

1. В края на всяко заседание на съвместния комитет се съставя протокол за заседанието. В него се посочват обсъдените точки и всички постигнати съвместни заключения, включително всички приети препоръки и решения.
2. Протоколът от заседанието се одобрява в писмен вид от ръководителите на делегации в срок от 30 дни от датата на заседанието или до друга дата, определена от страните по споразумението.

3. Веднъж одобрен, протоколът от заседанието се подписва от ръководителите на делегации и един оригинал се връчва на всяка от страните. Те могат да решат, че подписването и размяната на електронни екземпляри удовлетворява посоченото изискване.
4. Освен ако не е договорено друго, заседанията на съвместния комитет не са публични. Протоколите от заседанията и размяната на писма, в зависимост от случая, са публични, освен ако някоя от страните не възразява. Ако е необходимо, съвместният комитет може да постигне съгласие да препоръча издаването на съвместно съобщение за медиите.

## Член 7

### Писмена процедура

Когато е необходимо и надлежно обосновано, решенията и препоръките на съвместния комитет могат да се приемат чрез писмена процедура. За тази цел ръководителите на делегации обменят проектите за мерки, по които се изисква становище на съвместния комитет и които след това могат да бъдат потвърдени чрез размяна на писма.

## Член 8

### Разисквания

1. Съвместният комитет взема решения и формулира препоръки с консенсус.
2. Решенията и препоръките на съвместния комитет се озаглавяват „Решение“ и „Препоръка“, последвани от сериен номер, датата на тяхното приемане и описание на техния предмет.
3. Решенията и препоръките на съвместния комитет се подписват от ръководителите на делегации и се прилагат към протокола от заседанието.
4. Всяко решение на съвместния комитет се изпълнява от страните в съответствие с техните вътрешни процедури.

## Член 9

### Работни групи

1. Съвместният комитет може да постигне съгласие за създаване на работни групи за проучване на специфични въпроси от значение за споразумението. Мандатът на дадена работна група се одобрява от съвместния комитет и се посочва в съответния протокол от заседание.

2. Съставът на работните групи се определя от съвместния комитет.
3. Работните групи докладват на съвместния комитет. Те не могат да вземат решения, но могат да отправят препоръки към съвместния комитет.
4. Съвместният комитет може по всяко време да постигне съгласие за разпускане на всички съществуващи работни групи, да промени мандата им или да създаде нови работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения.

#### Член 10

##### Разходи

1. Членовете на всяка делегация поемат разходите си за участие в заседание или работна група.
2. Всички други разходи, свързани с материалната организация на заседанията, се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

#### Член 11

##### Изменения на процедурния правилник

Съвместният комитет може по всяко време да измени настоящия процедурен правилник с решение, взето в съответствие с член 8.